

**Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility
Requirements and Nondiscrimination Statement:**

Discrimination is Against the Law

Peoples Community Health Clinic complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Peoples Community Health Clinic does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Peoples Community Health Clinic:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact 319-272-4300.

If you believe that Peoples Community Health Clinic has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Peoples Community Health Clinic Civil Rights Coordinator, 905 Franklin St, Waterloo, IA 50703, 319-272-4300. Fax:319-272-4321 Email: CRC@peoples-clinic.com. If you need help filing a grievance, the Peoples Community Health Clinic Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail, phone, or fax at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue S.W., Room 509F, HHH Building
Washington DC 20201
800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Español (Spanish): ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-746-4674 use el código 7310 (TTY: 711).

繁體中文 (Chinese): 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-877-746-4674 並使用訪問代碼 7310 (TTY: 711)。

Tiếng Việt (Vietnamese): CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-877-746-4674 7310 (TTY: 711).

Srpsko-hrvatski (Serbo-Croatian): OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno. Nazovite 1-877-746-4674 i koristiti pristupni kod 7310 (TTY- Telefon za osobe sa oštećenim govorom ili sluhom: (TTY:711)

Deutsch (German): ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-877-746-4674 und nutzen Sie den Zugangscode 7310. (TTY: 711).

ພາສາລາວ (Laotian): ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມາພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-877-746-4674 ແລະການນຳໃຊ້ລະຫັດການເຂົ້າເຖິງ 7310. (TTY: 711)

العربية (Arabic): 1-877-746-4674 ملحوظة إذا: اللغة اذكر تتحدث كنت إذا ملحوظة 7310 برقم اتصل. بالمجان لك تتوافر واليكم الصم هاتف. (TTY: 711).

한국어 (Korean): 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-877-746-4674 액세스 코드를 사용하십시오 7310 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.

हिंदी (Hindi): ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-877-746-4674 और उपयोग कोड का उपयोग 7310 (TTY: 711) पर कॉल करें।

Français (French): ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-877-746-4674 et utilisez le code d'accès 7310 (ATS : 711).

Deutsch (Pennsylvania Dutch): Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-877-746-4674 uffrufe, dricke 7310. (TTY: 711).

ภาษาไทย (Thai): เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-877-746-4674 และใช้รหัสการเข้าถึง 7310 (TTY: 711).

Tagalog (Tagalog – Filipino): PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-877-746-4674 at gamitin mo ang access code na 7310.
(TTY: 711).

KunD (Karen): ၵုၵ်ႈသုၵ်ႈပိၵ်ႈသး- နူၵ်ႈကတိၵ်ႈ ကညီၵ်ႈအိၵ်ႈ, နူၵ်ႈနူၵ်ႈ ကိုၵ်ႈအတၢ်မၤတၢ်လၢ တလၢၵ်ႈသုၵ်ႈလၢၵ်ႈတူၵ်ႈ နီၵ်ႈတံၵ်ႈသုၵ်ႈလၢၵ်ႈ. ကိၵ်ႈ
1-877-746-4674 7310 (TTY: 711).

Русский (Russian): ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-877-746-4674 и использовать код доступа 7310 (телетайп: 711).